

**О С Н О В Н І
ПОКАЗНИКИ СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКОЇ
ДІЯЛЬНОСТІ ДОМОГОСПОДАРСТВ
У СІЛЬСЬКІЙ МІСЦЕВОСТІ
У 2010 році**

***MAIN INDICATORS OF AGRICULTURAL ACTIVITY
OF HOUSEHOLDS IN RURAL AREA
IN 2010***

Статистичний бюлетень
Statistical Bulletin

Київ • 2011

Kyiv • 2011

Державний комітет статистики України

- адреса: 01023, м. Київ-23, МПС,
вул. Шота Руставелі, 3
- телефони: 287-41-44, 287-12-22, 289-72-80
- факс: 289-72-80
- електронна пошта: office@ukrstat.gov.ua
- Інтернет: www.ukrstat.gov.ua

State Statistics Committee of Ukraine

- *address: 3, Shota Rustaveli str., Kyiv-23, 01023, Ukraine*
- *tel: 287-41-44, 287-12-22, 289-72-80*
- *fax: 289-72-80*
- *e-mail: office@ukrstat.gov.ua*
- *Internet: www.ukrstat.gov.ua*

Відповідальний за випуск О.М. Прокопенко
Accountable for issue O.M. Prokopenko

П Е Р Е Д М О В А

Статистичний бюлетень "Основні показники сільськогосподарської діяльності домогосподарств у сільській місцевості у 2010 році" вміщує підсумки розробки даних вибіркового обстеження сільськогосподарської діяльності домогосподарств сільської місцевості за програмою **щомісячного інтерв'ю**, яке проводиться органами державної статистики наприкінці кожного місяця.

Зокрема, в даному виданні наведені середні та відносні показники, які характеризують обсяги виробництва і реалізації продукції сільського господарства, зміни в чисельності худоби та птиці протягом року, продуктивність сільськогосподарського виробництва, а також наявність у сільських домогосподарствах основних продуктів.

Усі дані представлені в цілому по Україні в розрізі кварталів, крім даних про рух сільськогосподарських тварин, які подані в розрізі місяців. Зважаючи на сезонні особливості, інформація про діяльність домогосподарств у галузі рослинництва наведена починаючи з II кварталу.

Бюлетень складається з чотирьох частин: "Рослинництво", "Тваринництво", "Продаж продукції сільського господарства" і "Наявність продуктів".

Видання підготовлене двома мовами: українською й англійською.

Департамент статистики сільського господарства
та навколишнього середовища

FOREWORD

*The Statistical Bulletin "Main indicators of agricultural activity of households in rural area in 2010" contains results of agricultural activity's sample survey for households in rural area by the program of **monthly interview**, which was conducted at the end of each month.*

In particular there are average and relative indicators characterizing volumes of the production and the realization of agricultural products, changes of livestock and poultry during the year, the productivity of agricultural production and the availability of some products in households in this Bulletin.

All data are represented for Ukraine as a whole in the context of quarters of the year except agricultural animal motion's data which are given by months. The information of crop-growing is issued starting since II quarter taking into consideration the seasonal character of this agricultural branch.

The Bulletin is divided into four parts: 'Crops-Growing', 'Stock-Breeding', 'Sale of agricultural products' and 'Availability of some products'.

This issue is prepared in two languages: Ukrainian and English.

**Department on Agricultural
and Environmental Statistics**



Скорочення в бюлетені / *Abbreviations in the Bulletin:*

га – гектар – *ha* – *hectare*
кг – кілограм – *kg* – *kilogram*
км – кілометр – *km* – *kilometer*
м² – квадратний метр – *m²* – *square meter*
тис. – тисяча – *ths* – *thousand*
ц – центнер (=100 кг) – *q* – *centner* (=100 kg)

Умовні позначення в бюлетені / *Conventional symbols used in the Bulletin:*

–	– явищ не було;	– <i>no occurrences recorded;</i>
...	– відомості відсутні;	– <i>data not available;</i>
0; 0,0	– явища відбулися, але у вимірах, менших за ті, що можуть бути виражені використаними в таблиці розрядами;	– <i>occurrences recorded, however the amount is less than what could be displayed with the available number of digits;</i>
×	– заповнення рубрики за характером побудови таблиці не має сенсу або недоцільне.	– <i>given the definition of the column, it is impossible or meaningless to record any entry.</i>

ЗМІСТ

Вступ	6
1. Збір урожаю в сільських домогосподарствах у 2010 році	8
2. Посів озимих культур у сільських домогосподарствах під урожай 2011 року	11
3. Тенденція посівів озимих культур у сільських домогосподарствах	11
4. Зміни в чисельності поголів'я худоби та птиці в сільських домогосподарствах у 2010 році .	12
5. Надходження худоби і птиці в сільських домогосподарствах протягом 2010 року	12
6. Вибуття худоби і птиці в сільських домогосподарствах у 2010 року	13
7. Витрати кормів у сільських домогосподарствах у 2010 році	14
8. Отримано продуктів тваринництва в сільських домогосподарствах у 2010 році	14
9. Продаж продуктів власного виробництва сільськими домогосподарствами у 2010 році	15
10. Продаж худоби і птиці сільськими домогосподарствами у 2010 році	17
11. Наявність окремих продуктів у сільських домогосподарствах у 2010 році	18

CONTENTS

<i>Introduction.....</i>	<i>7</i>
<i>1. Harvest in rural households in 2010</i>	<i>8</i>
<i>2. Sowing of winter crops in rural households for harvest in 2011</i>	<i>11</i>
<i>3. Trends of winter crops sowing in rural households.....</i>	<i>11</i>
<i>4. Changes of livestock number in rural households in 2010</i>	<i>12</i>
<i>5. Supply of livestock and poultry in rural households in 2010.....</i>	<i>12</i>
<i>6. Leaving of livestock and poultry in rural households in 2010.....</i>	<i>13</i>
<i>7. Fodder consumption in rural households in 2010</i>	<i>14</i>
<i>8. Animal products produced in rural households in 2010.....</i>	<i>14</i>
<i>9. Sale of in-house produced products by rural households in 2010.....</i>	<i>15</i>
<i>10. Sale of livestock and poultry by rural households in 2010</i>	<i>17</i>
<i>11. Availability of some products in rural households in 2010.....</i>	<i>18</i>

В С Т У П

В Україні налічується понад 17,1 мільйона домогосподарств, у користуванні і володінні яких знаходиться 37,7% сільськогосподарських угідь країни, а вклад у сільськогосподарське виробництво становить за підсумками 2010 року 55,1%.

Статистичне спостереження за сільськогосподарською діяльністю населення ґрунтується на періодично здійснюваних переписах посівних площ сільськогосподарських культур та плодово-ягідних насаджень, щорічних обліках худоби та птиці в індивідуальному секторі й вибіркового обстеження домогосподарств, зокрема, даних вибіркового обстеження сільськогосподарської діяльності домогосподарств, яке було запроваджено в вересні 2000 року, і з того часу проводиться в Україні постійно. Воно охоплює всі райони України.

Генеральну сукупність даного обстеження складають домогосподарства, що мають у своєму володінні або користуванні землю і місце проживання яких зареєстровано на території сільських населених пунктів (сільські домогосподарства) – всього 5,3 млн. домогосподарств. Оскільки генеральна сукупність є дуже різномірною за індивідуальним розміром площі землі домогосподарств, для більш адекватного відображення її складу домогосподарства розбиті на три основні групи – малі домогосподарства з площею землі до 0,5 гектара включно, середні домогосподарства з площею землі 0,51 – 1,0 гектара, великі домогосподарства з площею землі понад 1 гектар. Відбір домогосподарств здійснюється в два етапи з імовірністю пропорційною їхньому розміру (PPS), за площею землі.

У 2010 році для обстеження було відібрано 29,2 тисячі домогосподарств, або 0,5% усіх сільських домогосподарств країни. Безпосередньо в обстеженні взяли участь 27,7 тисячі домогосподарств, інші виявилися зачиненими (нежилими, закинутими) або неконтактними на час опитування, або відмовилися відповідати. Один гектар площі обстеженого домогосподарства в середньому по Україні представляв 52,8 га домогосподарств генеральної сукупності (без зачинених). Середня статистична вага одного господарства з урахуванням невідповідей (включаючи неконтактні домогосподарства) й наступної калібрації склала 185,5.

Вся наведена в даному бюлетені інформація отримана на підставі даних, розповсюджених на генеральну сукупність домогосподарств, і відображає стан домогосподарств на момент опитування – кінець місяця у 2010 році.

Результати обстеження сільськогосподарської діяльності домогосподарств у сільській місцевості для рівня України є точними, про що свідчить, зокрема рівень коефіцієнта варіації для основних показників менший за 5%, а саме:

Показники	Коефіцієнт варіації, %	Гранична похибка вибірки	Довірчий інтервал для величин у генеральній сукупності за ймовірності 95%	
			мінімум	максимум
Площа землі домогосподарств, тис.га	1,36	194,7	5970,0	6359,4
Середній розмір площі землі домогосподарства, га	2,41	0,06	1,14	1,26
Поголів'я великої рогатої худоби, тис.голів	2,25	124,5	2695,8	2944,8
Поголів'я корів, тис.голів	2,25	82,8	1794,8	1960,4
Поголів'я свиней, тис.голів	2,28	152,5	3266,3	3571,3

Оцінки основних сільськогосподарських показників, отриманих на підставі даного обстеження безпосередньо використовуються органами державної статистики для визначення загальних обсягів сільськогосподарського виробництва за категорією "господарства населення", яка об'єднує сільські домогосподарства, міські домогосподарства і фізичних осіб – підприємців, які провадять свою діяльність у галузі сільського господарства.

INTRODUCTION

There are over 17.1 million households in Ukraine. They use 37.7% of agricultural land of the country, their share in total agricultural production was 55.1% in 2010.

Statistical observation of agricultural activity of the population is based on censuses of agricultural crops' sown area and perennial crops' area, which are conducted periodically, annual censuses of the livestock and poultry number in the individual sector and the sampling of households, in particular, on households' agricultural activity sample survey, which was established in September 2000, and is conducted in Ukraine constantly since that year. It embraces all rajons of Ukraine.

The population of this sample survey covers households, which own or use the land and their residence is registered in rural settlements (rural households) - 5.3 million of households. Since the population of households is very various by land area size for more adequate design of the sample, the households were distributed by main three groups – small households with land area to 0.5 ha include, middle households with land area 0.51–1.0 ha, big households with land area more than 1 ha. The selection of households is carried out in two steps with a probability proportional to their size (PPS), by land area.

In 2010 29.2 thousand of households or 0.5% of all rural households were sampled for this survey, 27.7 thousand of households directly took part in survey, the rest proved close (uninhabited, desolated) or non contact at the moment of an interview or refused to answer. One hectare of surveyed household represented 52.8 ha of households' population in average in Ukraine (without close households). Average statistical weight of 1 household including non answers and the subsequent calibration was 185.5.

All information adduced in this Bulletin is obtained on the base of data are extended on the all population of households and reflects the conditions of households at interview's moment - at the end of month in 2010.

The results of agricultural activity's sample survey for households in rural area for Ukraine's level are accurate. This is evidence of the coefficient of variance value for main indicators particularly, which is less than 5%. Namely

Indicators	Coefficient of variance, %	Limited sampling error	Confidence interval for values in the population subject to probability 95%	
			minimum	maximum
<i>Land area of households, ths ha</i>	<i>1.36</i>	<i>194.7</i>	<i>5970.0</i>	<i>6359.4</i>
<i>Average land area of household, ha</i>	<i>2.41</i>	<i>0.06</i>	<i>1.14</i>	<i>1.26</i>
<i>Livestock number, ths head</i>	<i>2.25</i>	<i>124.5</i>	<i>2695.8</i>	<i>2944.8</i>
<i>Cows number, ths head</i>	<i>2.25</i>	<i>82.8</i>	<i>1794.8</i>	<i>1960.4</i>
<i>Pigs number, ths head</i>	<i>2.28</i>	<i>152.5</i>	<i>3266.3</i>	<i>3571.3</i>

The main agricultural indicators' estimations obtained on the base this survey, are directly used by state statistics bodies for the determination of general agricultural production's volumes for the category 'households' which is united rural households, urban households and persons – entrepreneurs working in the Agriculture field.

1. ЗБІР УРОЖАЮ В СІЛЬСЬКИХ ДОМОГОСПОДАРСТВАХ У 2010 РОЦІ

Harvest in rural households in 2010

	II квартал/ <i>II quarter</i>	III квартал/ <i>III quarter</i>	IV квартал/ <i>IV quarter</i>	Рік/ <i>Year</i>	
Зібрано площ у % до посівної/ <i>Harvested area in % to sown area</i>					
Зернові та зернобобові культури – всього	0,39	92,07	6,52	98,98	<i>Grain and leguminous crops – total</i>
з них					<i>of which</i>
пшениця	0,51	98,39	–	98,90	<i>wheat</i>
ячмінь	0,48	98,64	–	99,12	<i>barley</i>
жито	–	99,58	–	99,58	<i>rye</i>
кукурудза на зерно	–	57,55	41,01	98,56	<i>maize for grain</i>
Технічні культури:					<i>Industrial crops:</i>
цукровий буряк	–	13,06	86,48	99,54	<i>sugar beet</i>
соняшник	–	57,92	42,08	100,00	<i>sunflower</i>
Картопля	0,19	99,73	0,08	100,00	<i>Potatoes</i>
Баштанні культури	–	99,27	0,20	99,47	<i>Cucurbitaceous crops</i>
Кормові культури:					<i>Fodder crops:</i>
коренеплоди	–	35,80	63,98	99,78	<i>root vegetable</i>
сіно сіяних трав	70,76	27,64	0,71	99,11	<i>hay</i>
Овочі відкритого ґрунту – всього	1,40	80,91	17,11	99,42	<i>Vegetables of open ground – total</i>
з них					<i>of which</i>
огірки	0,53	99,40	0,00	99,93	<i>cucumbers</i>
помідори	0,00	99,14	0,74	99,88	<i>tomatoes</i>
капуста	3,24	33,96	62,25	99,45	<i>cabbage</i>
буряк столовий	0,02	64,72	35,20	99,94	<i>table beet</i>
морква столова	0,03	63,14	35,04	98,21	<i>carrot</i>

Продовження табл. 1 / Continuation of table 1

	II квартал/ II quarter	III квартал/ III quarter	IV квартал/ IV quarter	Рік/ Year	
Отримано продукції з 1 га зібраної площі, ц/ Harvest per 1 ha of harvested area, q					
Зернові та зернобобові культури – всього	20,0	24,4	41,3	25,5	Grain and leguminous crops – total
з них					of which
пшениця	22,5	26,1	–	26,1	wheat
ячмінь	17,8	21,2	–	21,2	barley
жито	–	23,5	–	23,5	rye
кукурудза на зерно	–	35,9	41,5	38,2	maize for grain
Технічні культури					Industrial crops
з них					of which
цукровий буряк	–	283,0	256,6	260,1	sugar beet
соняшник	–	13,6	13,3	13,4	sunflower
Картопля	129,1	126,0	146,1	126,0	Potatoes
Баштанні культури	–	92,1	57,5	92,1	Cucurbitaceous crops
Кормові культури:					Fodder crops:
коренеплоди	–	263,4	266,0	265,1	root vegetable
сіно сіяних трав	34,7	56,9	8,8	40,7	hay
Овочі відкритого ґрунту – всього	222,5	158,4	169,4	161,2	Vegetables of open ground – total
з них					of which
огірки	×	×	×	142,0	cucumbers
помідори	×	×	×	169,0	tomatoes
капуста	×	×	×	191,7	cabbage
буряк столовий	×	×	×	176,6	table beet
морква столова	×	×	×	164,5	carrot
Ягоди, кг з 1 м ²	0,6	0,5	0,2	0,6	Berries, kg per 1 m ²
Виноград, кг з 1 куща	×	×	×	3,4	Grapes, kg per 1 bush
Плоди, кг з 1 дерева	×	×	×	21,3	Fruits, kg per 1 tree

Продовження табл. 1 / Continuation of table 1

	II квартал/ II quarter	III квартал/ III quarter	IV квартал/ IV quarter	Рік/ Year	
Отримано продукції у розрахунку на 100 домогосподарств, ц/ Harvest per 100 households, q					
Зернові та зернобобові культури – всього	3,44	1000,69	120,16	1124,29	Grain and leguminous crops – total
з них					of which
пшениця	1,88	418,38	–	420,26	wheat
ячмінь	1,59	388,92	–	390,51	barley
жито	–	11,35	–	11,35	rye
кукурудза на зерно	–	144,95	119,17	264,12	maize for grain
Технічні культури					Industrial crops
з них					of which
цукровий буряк	–	14,05	84,36	98,41	sugar beet
соняшник	–	85,30	61,38	146,68	sunflower
Картопля	3,38	1723,67	2,43	1729,48	Potatoes
Баштанні культури	–	60,82	0,07	60,89	Cucurbitaceous crops
Кормові культури:					Fodder crops:
коренеплоди	–	251,86	454,41	706,27	root vegetable
сіно сіяних трав	272,40	174,71	0,69	447,80	hay
Овочі відкритого ґрунту – всього	10,04	411,87	93,12	515,03	Vegetables of open ground – total
з них					of which
огірки	1,16	46,73	0,00	47,89	cucumbers
помідори	0,24	75,57	0,15	75,96	tomatoes
капуста	3,52	31,27	48,97	83,76	cabbage
буряк столовий	0,03	37,21	18,10	55,34	table beet
морква столова	0,07	38,01	21,31	59,39	carrot
Ягоди	8,34	2,43	0,00	10,77	Berries
Виноград	–	13,24	4,58	17,82	Grapes
Плоди	9,90	129,23	27,99	167,12	Fruits

2. ПОСІВ ОЗИМИХ КУЛЬТУР У СІЛЬСЬКИХ ДОМОГОСПОДАРСТВАХ ПІД УРОЖАЙ 2011 РОКУ

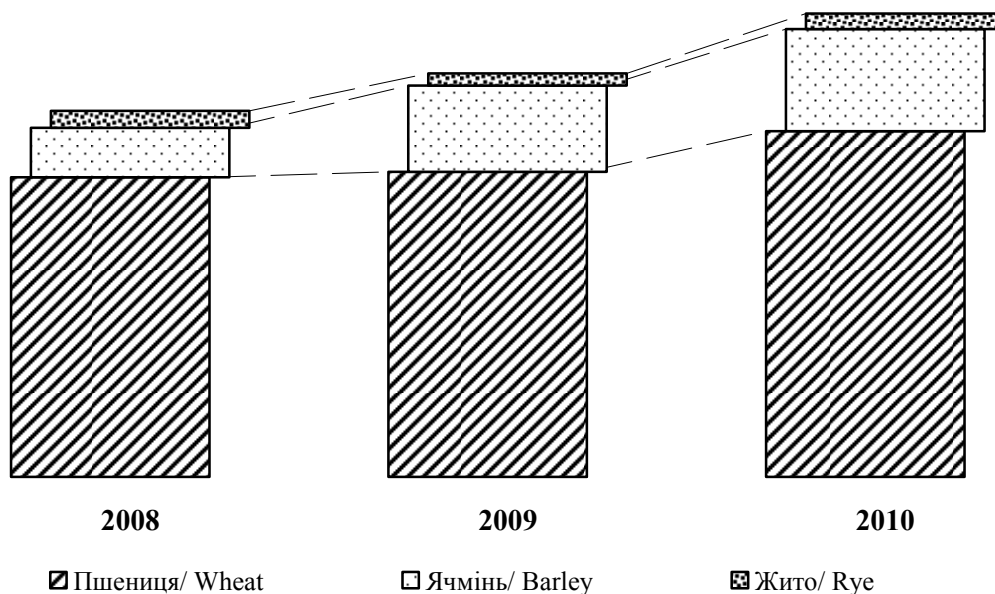
Sowing of winter crops in rural households for harvest in 2011

	Посіяно восени 2010/ <i>Sown in autumn 2010</i>		Довідково: посіяно восени 2009 / <i>Reference:</i> <i>sown in autumn 2009</i>			
	у % до площі ріллі/ <i>in % to</i> <i>arable land</i>	у розрахунку на 100 домогосподарств, га/ <i>per 100 households, ha</i>	у % до площі ріллі/ <i>in % to</i> <i>arable land</i>	у розрахунку на 100 домогосподарств, га/ <i>per 100 households, ha</i>	загинуло взимку 2010 у % до площі посівів/ <i>loss in winter 2010 in</i> <i>% to sown area</i>	
Озимі на зерно – всього	12,22	12,18	11,12	10,90	2,79	<i>Grain winter crops - total</i>
з них						<i>of which</i>
пшениця	9,04	9,02	8,12	7,96	1,73	<i>wheat</i>
ячмінь	2,68	2,67	2,30	2,25	1,94	<i>barley</i>
жито	0,40	0,40	0,33	0,32	0,00	<i>rye</i>

3. ТЕНДЕНЦІЯ ПОСІВІВ ОЗИМИХ КУЛЬТУР У СІЛЬСЬКИХ ДОМОГОСПОДАРСТВАХ

Trends of winter crops sowing in rural households

(у розрахунку на 100 домогосподарств, гектарів/
per 100 households, hectare)



4. ЗМІНИ В ЧИСЕЛЬНОСТІ ПОГОЛІВ'Я ХУДОБИ ТА ПТИЦІ В СІЛЬСЬКИХ ДОМОГОСПОДАРСТВАХ У 2010 РОЦІ

Changes of livestock number in rural households in 2010

(наявність на кінець місяця у % до попереднього місяця /
availability at the end of the month in % to previous month)

	Велика рогата худоба/ Cattle	У т.ч. корови/ Including cows	Свині/ Pigs and hogs	Вівці/ Sheep	Кози/ Goats	Коні/ Horses	Кролі/ Rabbits	Птиця всякого віку/ Poultry at any ages	У т.ч. кури дорослі/ Including adult hens	
Січень	103,3	99,9	97,1	102,5	99,1	101,1	93,3	92,1	102,2	January
Лютий	107,8	99,9	109,4	118,2	109,1	100,2	101,8	95,2	101,3	February
Березень	108,9	100,4	99,4	110,4	131,7	100,7	119,2	96,2	100,3	March
Квітень	104,7	100,1	101,3	97,0	115,2	101,2	117,5	104,7	98,5	April
Травень	101,1	100,3	103,6	100,5	101,7	100,1	108,6	124,2	99,6	May
Червень	100,8	100,1	100,4	98,6	93,5	102,4	115,6	121,3	98,4	June
Липень	100,3	100,0	99,5	98,5	96,5	99,9	105,4	101,9	98,0	July
Серпень	99,0	99,6	100,3	98,8	98,3	100,1	97,3	97,1	98,3	August
Вересень	98,6	99,5	100,1	99,2	97,1	100,4	94,7	95,5	98,7	September
Жовтень	98,9	99,6	99,6	97,7	95,4	100,0	91,9	94,0	101,6	October
Листопад	99,3	99,9	98,6	98,8	97,5	99,6	90,3	93,1	108,4	November
Грудень	98,6	99,9	87,2	100,7	96,6	100,2	87,2	91,9	107,3	December

5. НАДХОДЖЕННЯ ХУДОБИ І ПТИЦІ В СІЛЬСЬКИХ ДОМОГОСПОДАРСТВАХ ПРОТЯГОМ 2010 РОКУ

Supply of livestock and poultry in rural households in 2010

(у розрахунку на 1000 голів тварин відповідного виду на кінець кварталу; голів/
per 1000 heads of appropriate animal's type at the end of the quarter; heads)

	Велика рогата худоба/ Cattle	У т.ч. корови/ Including cows	Свині/ Pigs and hogs	Вівці/ Sheep	Кози/ Goats	Коні/ Horses	Кролі/ Rabbits	Птиця всякого віку/ Poultry at any ages	У т.ч. кури дорослі/ Including adult hens	
--	---------------------------------	----------------------------------	-------------------------	-----------------	----------------	-----------------	-------------------	--	--	--

Надійшло – всього/ Supply – total

I квартал	313	29	361	288	420	26	472	17	110	I quarter
II квартал	139	17	189	41	229	40	500	514	18	II quarter
III квартал	37	9	135	8	26	9	253	76	17	III quarter
IV квартал	47	13	219	32	27	5	121	7	236	IV quarter

у тому числі приплід (народилося)/ including offspring

I квартал	294	×	72	284	391	12	442	1	×	I quarter
II квартал	127	×	40	40	213	17	476	222	×	II quarter
III квартал	30	×	61	1	14	5	238	32	×	III quarter
IV квартал	38	×	74	29	15	1	112	0	×	IV quarter

6. ВИБУТТЯ ХУДОБИ І ПТИЦІ В СІЛЬСЬКИХ ДОМОГОСПОДАРСТВАХ ПРОТЯГОМ 2010 РОКУ

Leaving of livestock and poultry in rural households in 2010

(у розрахунку на 1000 голів тварин відповідного виду на початок кварталу; голів/
per 1000 heads of appropriate animal's type at the beginning of quarter; heads)

	Велика рогата худо- ба/ <i>Cattle</i>	У т.ч. коро- ви/ <i>In- cluding cows</i>	Свині/ <i>Pigs and hogs</i>	Вівці/ <i>Sheep</i>	Кози/ <i>Goats</i>	Кони/ <i>Horses</i>	Кролі/ <i>Rabbits</i>	Птиця всяко- го віку/ <i>Poultry at any ages</i>	У т.ч. кури дорос- лі/ <i>Includ- ing adult hens</i>	
--	---	---	--	------------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	---	--	--

Вибуло – всього/ *Leaving – total*

I квартал	140	31	315	19	122	10	374	186	78	<i>I quarter</i>
II квартал	77	11	140	80	153	5	159	113	53	<i>II quarter</i>
III квартал	59	19	137	44	108	4	281	132	68	<i>III quarter</i>
IV квартал	80	20	354	60	132	7	416	219	80	<i>IV quarter</i>

у тому числі/ *including*

пало, загинуло/ *murrain, losses*

I квартал	1	1	7	1	11	1	65	4	4	<i>I quarter</i>
II квартал	1	0	2	1	11	0	48	31	3	<i>II quarter</i>
III квартал	2	2	5	1	2	1	102	35	5	<i>III quarter</i>
IV квартал	1	0	4	1	6	0	50	8	5	<i>IV quarter</i>

забито в господарстві/ *in-house slaughter*

I квартал	19	1	232	14	76	0	304	177	71	<i>I quarter</i>
II квартал	11	0	77	23	53	0	109	81	49	<i>II quarter</i>
III квартал	8	1	57	23	62	0	179	96	62	<i>III quarter</i>
IV квартал	11	0	246	36	89	0	365	208	74	<i>IV quarter</i>

інше вибуття/ *other leaving*

I квартал	120	29	76	4	35	9	5	5	3	<i>I quarter</i>
II квартал	65	11	61	56	89	5	2	1	1	<i>II quarter</i>
III квартал	49	16	75	20	44	3	0	1	1	<i>III quarter</i>
IV квартал	68	20	104	23	37	7	1	3	1	<i>IV quarter</i>

7. ВИТРАТИ КОРМІВ У СІЛЬСЬКИХ ДОМОГОСПОДАРСТВАХ У 2010 РОЦІ***Fodder consumption in rural households in 2010***(у розрахунку на 1 умовну голову худоби, кілограмів/
per 1 conditional head of livestock, kilogram)

	I квартал/ I quarter	II квартал/ II quarter	III квартал/ III quarter	IV квартал/ IV quarter	Рік/ Year	
Зерно	83,5	73,4	75,5	85,3	317,7	Grain
Продукти переробки зерна	96,0	87,4	94,4	104,5	382,3	Products of grain processing
Комбікорми	25,2	26,0	26,5	26,9	104,6	Mixed fodder
Картопля	72,3	57,5	47,0	71,2	248,0	Potatoes
Овочі, баштанні	4,1	0,4	27,2	39,9	71,6	Vegetables and cucurbitaceous
Кормові коренеплоди	124,1	42,4	6,5	77,0	250,0	Fodder roots
Силос	10,6	3,8	1,3	5,4	21,1	Silage
Молоко	35,3	36,8	17,4	11,4	100,9	Milk

**8. ОТРИМАНО ПРОДУКТІВ ТВАРИННИЦТВА В СІЛЬСЬКИХ ДОМОГОСПОДАРСТВАХ
У 2010 РОЦІ*****Animal products produced in rural households in 2010***

	I квартал/ I quarter	II квартал/ II quarter	III квартал/ III quarter	IV квартал/ IV quarter	Рік/ Year	
--	----------------------------	------------------------------	--------------------------------	------------------------------	--------------	--

У розрахунку на 1 голову тварин відповідного виду/ Per 1 head of appropriate type's animal

Молоко, кг	400,8	705,8	761,9	525,6	2394,1	Milk, kg
у т.ч. коров'яче	628,1	1191,2	1226,4	839,3	3885,0	including cow's
Яйця, штук	12	23	13	9	57	Eggs, pieces
у т.ч. курячі	18	36	31	20	105	including hen's
Вовна, кг	—	1,8	0,0	—	1,8	Wool, kg

У % до відповідного періоду попереднього року/ In % to corresponding period of previous year

Молоко	88,8	93,2	96,6	97,8	94,5	Milk
у т.ч. коров'яче	99,2	102,8	100,2	101,7	101,1	including cow's
Яйця	92,3	100,0	100,0	100,0	98,3	Eggs
у т.ч. курячі	94,7	105,9	100,0	105,3	101,9	including hen's
Вовна	—	у 2,0 р.б.	0,0	—	у 1,8 р.б.	Wool

У розрахунку на 100 домогосподарств/ Per 100 households

Молоко, ц	247,5	471,5	466,8	312,5	1498,3	Milk, q
у т.ч. коров'яче	243,9	457,1	452,6	306,5	1460,1	including cow's
Яйця, тис. штук	13,8	27,6	22,2	13,8	77,4	Eggs, ths pieces
у т.ч. курячі	13,6	27,2	22,1	13,8	76,7	including hen's
Вовна, ц	—	28,0	0,4	—	28,4	Wool, q

У % до відповідного періоду попереднього року/ In % to corresponding period of previous year

Молоко	86,9	93,8	94,5	95,2	93,1	Milk
у т.ч. коров'яче	87,1	93,1	93,6	94,8	92,5	including cow's
Яйця	93,2	107,0	108,8	108,7	105,0	Eggs
у т.ч. курячі	92,5	106,7	108,3	108,7	104,6	including hen's
Вовна	—	у 2,5 р.б.	50,0	—	у 2,3 р.б.	Wool

**9. ПРОДАЖ ПРОДУКТІВ ВЛАСНОГО ВИРОБНИЦТВА СІЛЬСЬКИМИ
ДОМОГОСПОДАРСТВАМИ У 2010 РОЦІ**
Sale of in-house produced products by rural households in 2010

	I квартал/ <i>I quarter</i>	II квартал/ <i>II quarter</i>	III квартал/ <i>III quarter</i>	IV квартал/ <i>IV quarter</i>	Рік/ <i>Year</i>	
У розрахунку на 100 домогосподарств, ц/ <i>Per 100 households, q</i>						
Зернові та зернобо- бові культури – всього	31,81	18,26	145,88	56,44	252,39	<i>Grain and legumi- nous crops - total</i>
з них						<i>of which</i>
пшениця	14,34	6,25	69,25	24,75	114,59	<i>wheat</i>
ячмінь	11,97	9,53	73,64	16,79	111,93	<i>barley</i>
кукурудза на зерно	2,83	1,77	2,45	13,59	20,64	<i>maize for grain</i>
Цукровий буряк	–	–	2,49	55,64	58,13	<i>Sugar beet</i>
Соняшник	10,11	3,49	13,58	46,36	73,54	<i>Sunflower</i>
Картопля	1,79	3,20	45,98	6,24	57,21	<i>Potatoes</i>
Овочі відкритого грунту – всього	0,94	4,94	30,00	8,04	43,92	<i>Vegetables of open ground - total</i>
з них						<i>of which</i>
огірки	–	0,46	2,09	0,00	2,55	<i>cucumbers</i>
помідори	–	0,22	13,26	0,06	13,54	<i>tomatoes</i>
капуста всяка	0,07	2,85	3,47	4,66	11,05	<i>cabbage</i>
цибуля на ріпку	0,01	0,01	4,89	0,17	5,08	<i>onion</i>
буряк столовий	0,45	0,01	0,70	0,45	1,61	<i>table beet</i>
морква столова	0,38	0,03	2,40	2,04	4,85	<i>carrot</i>
Кавуни	–	–	20,53	0,06	20,59	<i>Water-melons</i>
Дині	–	–	7,25	0,00	7,25	<i>Melons</i>
Кормові культури	1,48	1,49	1,66	3,29	7,92	<i>Fodder crops</i>
Плоди	3,37	1,31	5,16	5,84	15,68	<i>Fruits</i>
Горіхи	0,14	0,00	0,08	0,51	0,73	<i>Nuts</i>
Ягоди	–	2,83	0,47	–	3,30	<i>Berries</i>
Виноград	–	–	1,50	0,09	1,59	<i>Grapes</i>
Худоба та птиця:						<i>Livestock and poultry:</i>
у живій вазі	14,35	7,17	10,46	14,90	46,88	<i>in live weight</i>
у забійній вазі	0,45	0,20	0,19	0,75	1,59	<i>in slaughter weight</i>
Молоко та молочні продукти (у перера- хунку на молоко)	104,07	227,90	237,71	157,24	726,92	<i>Milk and dairy pro- ducts (counted as milk)</i>
з них молоко	101,42	220,58	229,41	151,61	703,02	<i>of which milk</i>
Яйця, тис.штук	0,49	1,70	1,13	0,57	3,89	<i>Eggs, ths pieces</i>
Мед	0,01	0,15	0,62	0,16	0,94	<i>Honey</i>

Продовження табл. 9/ Continuation table 9

	I квартал/ <i>I quarter</i>	II квартал/ <i>II quarter</i>	III квартал/ <i>III quarter</i>	IV квартал/ <i>IV quarter</i>	Рік/ <i>Year</i>	
У % до відповідного періоду попереднього року/ <i>In % to correspondent period of previous year</i>						
Зернові та зернобо- бові культури – всього	92,1	140,8	97,1	88,9	96,6	<i>Grain and legumi- nous crops - total</i>
з них						<i>of which</i>
пшениця	92,6	89,3	92,4	109,9	95,5	<i>wheat</i>
ячмінь	88,3	у 2,2 р.б.	102,5	70,3	98,6	<i>barley</i>
кукурудза на зерно	73,1	у 1,8 р.б.	95,0	85,1	88,3	<i>maize for grain</i>
Цукровий буряк	–	–	–	148,0	у 1,5 р.б.	<i>Sugar beet</i>
Соняшник	88,6	76,4	110,2	126,2	113,1	<i>Sunflower</i>
Картопля	72,2	107,4	у 1,5 р.б.	76,5	129,9	<i>Potatoes</i>
Овочі відкритого грунту – всього	12,3	110,5	95,2	69,6	79,6	<i>Vegetables of open ground - total</i>
з них						<i>of which</i>
огірки	–	47,9	110,0	–	89,2	<i>cucumbers</i>
помідори	–	у 3,1 р.б.	98,4	100,0	99,5	<i>tomatoes</i>
капуста всяка	3,1	94,4	60,0	52,0	55,3	<i>cabbage</i>
цибуля на ріпку	0,3	100,0	140,9	у 8,5 р.б.	74,1	<i>onion</i>
буряк столовий	125,0	–	72,9	69,2	81,7	<i>table beet</i>
морква столова	22,6	75,0	83,9	127,5	78,5	<i>carrot</i>
Кавуни	–	–	149,3	–	149,8	<i>Water-melons</i>
Дині	–	–	139,7	–	139,7	<i>Melons</i>
Кормові культури	57,1	78,0	83,0	94,3	79,3	<i>Fodder crops</i>
Плоди	у 1,8 р.б.	96,3	67,1	96,7	92,6	<i>Fruits</i>
Горіхи	48,3	–	у 8,0 р.б.	94,4	86,9	<i>Nuts</i>
Ягоди	–	у 1,7 р.б.	43,5	–	120,0	<i>Berries</i>
Виноград	–	–	130,4	у 9,0 р.б.	137,1	<i>Grapes</i>
Худоба та птиця:						<i>Livestock and poultry:</i>
у живій вазі	93,9	121,1	126,8	114,4	110,3	<i>in live weight</i>
у забійній вазі	97,8	83,3	135,7	у 1,8 р.б.	126,2	<i>in slaughter weight</i>
Молоко та молочні продукти (у перера- хунку на молоко)	81,0	90,2	91,2	95,2	90,1	<i>Milk and dairy pro- ducts (counted as milk)</i>
з них молоко	80,8	89,5	90,6	94,3	89,5	<i>of which milk</i>
Яйця	74,2	112,6	108,7	129,6	106,6	<i>Eggs</i>
Мед	–	у 3,8 р.б.	147,6	у 4,0 р.б.	у 1,9 р.б.	<i>Honey</i>

10. ПРОДАЖ ХУДОБИ І ПТИЦІ СІЛЬСЬКИМИ ДОМОГОСПОДАРСТВАМИ У 2010 РОЦІ
Sale of livestock and poultry by rural households in 2010

	I квартал/ <i>I quarter</i>	II квартал/ <i>II quarter</i>	III квартал/ <i>III quarter</i>	IV квартал/ <i>IV quarter</i>	Рік/ <i>Year</i>	
--	-----------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	---------------------	--

На 100 домогосподарств, голів/
Per 100 households, head

Велика рогата худоба	5,91	3,61	2,62	3,28	15,42	<i>Cattle</i>
Свині	3,76	3,84	5,31	7,62	20,53	<i>Pigs and hogs</i>
Птиця	1,16	0,27	0,24	1,43	3,10	<i>Poultry</i>

Ціна за 1 голову, гривень/
Price of 1 head, hryvnya

Велика рогата худоба	1994,88	1442,28	2429,79	2752,09	2099,02	<i>Cattle</i>
Свині	1699,30	949,16	1234,12	1279,59	1283,53	<i>Pigs and hogs</i>
Птиця	60,01	65,87	27,01	83,23	68,65	<i>Poultry</i>

Ціна продажу заготівельним організаціям за 1 голову, гривень/
Price of 1 head of sale to procurement organizations, hryvnya

Велика рогата худоба	2053,98	1641,93	2459,88	2904,80	2198,83	<i>Cattle</i>
Свині	2058,92	1847,01	2329,88	1973,84	2094,84	<i>Pigs and hogs</i>
Птиця	<i>Poultry</i>

Ціна продажу на ринку за 1 голову, гривень/
Price of 1 head of sale at the market, hryvnya

Велика рогата худоба	2556,03	1480,93	2913,12	2557,47	2378,98	<i>Cattle</i>
Свині	953,50	682,82	842,76	586,89	737,90	<i>Pigs and hogs</i>
Птиця	59,08	67,08	32,36	78,40	66,66	<i>Poultry</i>

11. НАЯВНІСТЬ ОКРЕМИХ ПРОДУКТІВ У СІЛЬСЬКИХ ДОМОГОСПОДАРСТВАХ У 2010 РОЦІ

Availability of some products in rural households in 2010

(у розрахунку на 100 домогосподарств, на кінець кварталу; центнерів/
per 100 households, at the end of quarter; centner)

	I квартал/ <i>I quarter</i>	II квартал/ <i>II quarter</i>	III квартал/ <i>III quarter</i>	IV квартал/ <i>IV quarter</i>	
Зернові культури	693,08	261,56	906,60	792,74	<i>Grain crops</i>
у т.ч. пшениця	306,54	136,27	417,28	335,16	<i>including wheat</i>
Насіння соняшника	29,34	2,99	55,31	54,07	<i>Sunflower seed</i>
Борошно	15,95	14,86	14,93	16,17	<i>Flour</i>
Крупи	3,81	3,81	3,78	3,83	<i>Cereals</i>
Цукор	10,33	10,36	9,23	11,75	<i>Sugar</i>